

## INTRODUCTION

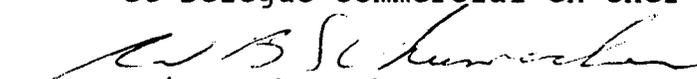
Le présent répertoire du personnel commercial des gouvernements provinciaux et territoriaux vise à aider les délégués commerciaux à déterminer qui sont leurs homologues en ce qui concerne l'expansion et la promotion du commerce et les politiques commerciales. Il présente également, par province, les noms de personnes-ressources rattachées à d'autres ministères clés dotés d'un mandat en matière de commerce. Ce répertoire, réservé à l'usage du Ministère, sera distribué aux sections à l'Administration centrale, dans les régions et dans les missions.

Pour mener à bien le vaste éventail des tâches confiées au Service des délégués commerciaux, nous pouvons compter sur un réseau de dix **Centres de commerce international (CCI)** situés dans les locaux des bureaux d'Industrie, Sciences et Technologie Canada répartis dans toutes les régions du Canada. Chacun de ces CCI est placé sous la direction d'un délégué commercial principal et joue le rôle de bureau régional d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada. Les délégués commerciaux principaux coopèrent à ce titre avec leurs homologues provinciaux et servent de premiers points de contact avec les gouvernements provinciaux et territoriaux.

N'oubliez pas, dans le cas des dossiers nécessitant une communication directe avec les représentants commerciaux d'une province ou d'un territoire donné relativement à un projet ou à un point particulier, de tenir vos collègues des CCI au courant de l'évolution des dossiers en question, de manière à leur permettre de jouer de façon optimale leur rôle de représentants régionaux. Par exemple, songez à faire parvenir au CCI concerné copie de toute correspondance échangée entre l'Administration centrale ou les missions et le personnel commercial provincial ou territorial.

Le répertoire contient en outre une liste des **Centres de commerce international**. On y trouvera l'adresse de chacun des centres, avec le nom du délégué commercial principal.

Le Sous-ministre adjoint  
Secteur de l'expansion du commerce  
et Délégué commercial en chef

  
Brian Schumacher